

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 21 (1947)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Fürsorge

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Elektrizitätswerk

40	Monat	Energieerzeugung		Energieabgabe	
		Eigene Anlagen inkl. Anteil Oberhasli 1000 kWh	Fremdenergie- Bezug 1000 kWh	im eigenen Ver- sorgungsgebiet 1000 kWh	an andere Werke 1000 kWh
Oktober .....	15 003	50	12 543	2 510	
November .....	15 285	—	12 505	2 780	
Dezember .....	18 927	—	15 127	3 800	
4. Vierteljahr 1947	49 215	50	40 175	9 090 <sup>1)</sup>	
4. Vierteljahr 1946	50 664	372	45 745	5 291	

<sup>1)</sup> Davon 5 410 000 kWh kalorische Energie.

### 7. FÜRSORGE.

#### Ausgerichtete Armenunterstützungen.

41	Art der Unterstützung	Okt.	Nov.	Dez.	4. Viertel- jahr 1947	4. Viertel- jahr 1946
		1947				
Pflegegeld. (Anst.-, Priv.-, Spitalpflege)	210 334	77 555	331 544	619 433	599 168	
Berufserlernung .....	4 244	2 439	5 116	11 799	11 501	
Barunterstützungen .....	47 432	61 260	76 662	185 354	341 084	
Mietzinse .....	27 122	24 425	34 141	85 688	117 936	
Brot, Milch, Spezereien und Kartoffeln	27 126	14 542	14 729	56 397	73 554	
Kleider .....	11 691	12 223	22 734	46 648	47 272	
Brennmaterial .....	2 934	10 230	12 973	26 137	37 732	
Arzt, Apotheke usw. .....	8 479	8 105	14 322	30 906	32 959	
Zusammen	339 362	210 779	512 221	1 062 362 <sup>1)</sup>	1 261 206	

<sup>1)</sup> Rückgang gegenüber dem gleichen Vorjahresquartal infolge verminderter Zahlungen an Auslandschweizer und direkter Auszahlung der Bundesrenten an Greise, Witwen und Waisen.

#### Erfolgte Bevormundungen.

42	Vierteljahr	Kinder					Erwachsene				
		über- haupt	Vor- mund- schaft	Bei- stand- schaft	davon außerehel.		über- haupt	Vor- mund- schaft	Beistandschaft		Bei- rat- schaft
					zu er- wartende	übrige			ohne	mit	
											Vermögensverwaltung
4. Vierteljahr 1947 ..	89	51	38	20	44	42	30	3	7	2	
4. Vierteljahr 1946 ..	103	53	50	18	62	46	27	9	10	—	

Amtliche Pflegekinderaufsicht.

43	Ehelichkeit	Anfangsbe-stand	Anmeldungen			Abmeldungen			End-be-stand
			über-haupt	Kna-ben	Mädchen	über-haupt	Kna-ben	Mädchen	
	Eheliche Kinder .....	429	18	9	9	18	8	10	429
	Außereheliche Kinder ...	188	6	3	3	3	1	2	191
	4. Vierteljahr 1947	617	24	12	12	21	9	12	620
	4. Vierteljahr 1946	667	25	13	12	38	14	24	654

Notstands- bzw. Teuerungsbeihilfe.

44	Personenkreis	Zahl der Fälle		Personenzahl			
		4. Viertel-jahr 1947	4. Viertel-jahr 1946	4. Viertel-jahr 1947	4. Viertel-jahr 1946		
	Alleinstehende Männer .....	165	173	165	173		
	Alleinstehende Frauen .....	815	864	815	864		
	Alleinstehende zusammen	980	1037	980	1037		
	Familien mit 2 Personen .....	364	440	728	880		
„ „	3 „ .....	74	147	222	441		
„ „	4 „ .....	55	139	220	556		
„ „	5 „ .....	87	163	435	815		
„ „	6 „ .....	63	98	378	588		
„ „	7 „ .....	45	53	315	371		
„ „	8 „ .....	20	22	160	176		
„ „	9 „ .....	6	6	54	54		
„ „	10 „ .....	2	2	20	20		
„ „	11 „ .....	—	4	—	44		
„ „	12 „ .....	2	—	24	—		
	Familien zusammen	1698	1074	3536	3945		
	Alleinstehende und Familien insgesamt	2678	2111	4516	4982		
	Davon Kinder .....	.	.	1132 <sup>3)</sup>	1749 <sup>4)</sup>		
		Beträge in Franken					
		insgesamt		auf 1 Fall	auf 1 Person		
	Ausgerichtete Teuerungsbeihilfen, 4. Vierteljahr 1947 .	120 651 <sup>1)</sup>		45.05	26.72		
	„ „ 4. Vierteljahr 1946 :	155 802 <sup>2)</sup>		73.80	31.27		
<sup>1)</sup>	Auf den Kanton entfallen 45% und auf die Gemeinde 55%.						
<sup>2)</sup>	» » Bund 33 <sup>1/3</sup> % auf den Kanton 27% und auf die Gemeinde 39 <sup>2/3</sup> %.						
<sup>3)</sup>	Unter 18 Jahren. <sup>4)</sup> Unter 16 Jahren.						